

# MANUAL DEL PROPIETARIO

---

Favor de leer antes de usar este equipo.

---

## **MINI SISTEMA 729**

---

**CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS  
AM/FM ESTEREO  
REPRODUCTOR DE CASSETTES CON DUPLICADOR  
MEZCLADOR PARA MICROFONO**

# CARACTERISTICAS

---

Su mini-sistema Optimus 729 es un sistema de sonido versátil, de alta calidad en donde se ha combinado un reproductor de discos compactos, sintonizador estereofónico de AM/FM, reproductor doble de cintas en cassettes, e inclusive un mezclador para micrófono en un sistema compacto.

Usted podrá energizar el sistema 729 ya sea a través del cable de la energía eléctrica que se ha provisto o con baterías (no provistas). Las bocinas provistas le ayudarán a usar inmediatamente su sistema.

## REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

**Programación de pistas**—le permite programar hasta 16 pistas para que estas sean reproducidas en cualquier orden que usted escoja.

**Búsqueda audible**—le permite rápidamente reproducir un disco compacto en cualquier dirección para localizar una sección de una pista.

**Reproducción repetitiva**—automáticamente reproduce una pista, todas las pistas en un disco compacto, o una secuencia programada.

**Reproducción al azar**—selecciona al azar y reproduce las pistas de un disco compacto.

**Pantalla digital**—le muestra el número de pista de su disco compacto, y el total del tiempo transcurrido de la pista.

**IntroScan**—rastréa y reproduce los primeros 9 segundos de cada pista, para que usted pueda rápidamente localizar la pista deseada.

**Compatible con discos compactos de**

**3 pulgadas**—le permite el uso de discos de 5 o 3 pulgadas.

## REPRODUCTOR DE CINTAS DOBLE

**Duplicación de cintas a alta velocidad**—le permite fácilmente copiar cintas bastando oprimir algunos botones.

**Reproducción consecutiva**—reproduce dos cintas, una después de la otra.

**Detención automática**—se detiene automáticamente una vez que la cinta ha llegado a su fin.

**Expulsión suave**—suavemente abre el compartimento para cassettes al oprimir **STOP/EJECT** para que el cassette no sea expulsado violentamente.

**Control automático de nivel**—automáticamente ajusta el nivel de grabación.

**Fuente de grabación múltiple**—le permite grabar del sintonizador, reproductor de discos o una de estas dos fuentes, combinada con su voz.

**Sistema de grabación sincronizada**—simplifica el proceso de grabación de un disco compacto a una cinta.

## OTRAS CARACTERISTICAS

**Mezclador para micrófono**—le permite cantar al mismo tiempo que sus grabaciones favoritas, canciones en el radio, o cintas de audio karaoke.

**Controles para graves, agudos y balance**—le permite hacer los ajustes necesarios para cumplir con sus necesidades.

Para sus archivos, le recomendamos anotar el número de serie del aparato en el espacio provisto.

No. de Serie:

La mayoría del material en los discos compactos y cintas pregrabadas está protegido por los Derechos de Autor. Es un delito contra la Ley de Derechos de Autor el duplicar este tipo de material. Esta duplicación de este tipo de material pudiera resultar en multas y/o encarcelamiento.

### Advertencias:

- El reproductor de discos compactos usa un haz de luz láser. No extraiga su cubierta o intente dar servicio a este dispositivo, existe la posibilidad de dañar la vista.
- El uso de los controles, ajustes o procedimientos diferentes a los especificados en este manual pudiera resultar en exponerse a radiaciones.

**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.**

### CUIDADO

RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA  
NO LO ABRA

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELECTRICA, NO quite la cubierta o su bastidor posterior. No existen componentes en su interior que requieran servicio. Refíerase a personal y servicio calificado.

Este símbolo es con la intención de alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del producto, que presenta un riesgo de descarga eléctrica. No abra el interior de este producto.

Este símbolo es con la intención de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes o de mantenimiento que son mencionadas en la papelería que acompaña a este producto.

# CONTENIDO

---

|  |    |
|--|----|
| PREPARATIVOS .....   | 6  |
| Conexión de las bocinas .....  | 6  |
| Conexión de los cables para las bocinas.....                         | 6  |
| Fuentes de energía .....   | 7  |
| Uso de la corriente alterna .....                                    | 7  |
| Uso de baterías.....   | 7  |
| USO DE LOS AUDIFONOS .....   | 9  |
| Salvaguardas para escuchar .....                                     | 9  |
| USO DEL RADIO .....  | 10 |
| USO DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS.....                         | 11 |
| Reproducción de un disco .....                                       | 11 |
| Selección de una pista .....   | 12 |
| Búsqueda audible.....  | 12 |
| Reproducción al azar.....  | 12 |
| Reproducción repetitiva.....   | 13 |
| Intro Play.....  | 13 |
| Reproducción programada .....  | 14 |
| Programación y reproducción de una secuencia de pistas .....         | 14 |
| Revisión de una secuencia programada.....                            | 14 |
| Cambio de pistas en una secuencia programada.....                    | 15 |
| Eliminación de la secuencia programada .....                         | 15 |
| Consejos para el cuidado de los discos compactos. ....               | 15 |
| USO DEL REPRODUCTOR DE CINTAS .....                                  | 16 |
| Colocación y reproducción de una cinta en cassette .....             | 16 |
| Uso de la reproducción consecutiva .....                             | 17 |
| Consejos para el uso de las cintas .....                             | 18 |
| Cintas recomendables .....   | 18 |
| Borrado de una cinta.....  | 18 |
| Prevención contra borraduras accidentales.....                       | 18 |
| Restablecimiento de la tensión de la cinta y calidad de sonido ..... | 18 |

---

---

|  |    |
|--|----|
| GRABACIONES .....                              | 19 |
| Duplicación (Copiado) de una cinta .....       | 19 |
| Copia de un disco compacto a una cinta .....   | 20 |
| Copiado básico .....                           | 20 |
| Copiado programado.....                        | 20 |
| Grabación desde el radio .....                 | 21 |
| USO DEL MEZCLADOR PARA MICROFONO .....         | 22 |
| LOCALIZACION DE AVERIAS .....                  | 23 |
| CUIDADO Y MANTENIMIENTO .....                  | 24 |
| Limpieza del sistema propulsor de cintas ..... | 24 |
| ESPECIFICACIONES .....                         | 25 |

# PREPARATIVOS

---

## Precauciones:

- No conecte el sistema a la corriente eléctrica hasta que se hayan completado todas las conexiones.
- Asegúrese seguir todas las instrucciones para la instalación.

## CONEXION DE LAS BOCINAS

Para fijar las bocinas al sistema 729, deslíce cada bocina, hacia abajo, y sobre las ranuras del cuerpo del sistema hasta que estas se bloquéen en su lugar.

Para desprender cada bocina, oprima y mantenga el pestillo de bloqueo hacia afuera del sistema y levante la bocina.

O, usted podrá colocar las bocinas en cualquier otro lugar, sin fijarlas al cuerpo del aparato.

**Nota:** Si desea conectar unas bocinas diferentes a las que se han provisto, use bocinas con una impedancia de 4 ohms.

frente a usted y un punto medio entre las bocinas. Si la distancia entre las bocinas es mayor, usted podrá incrementar el efecto estéreo colocándolas en un ángulo hacia adentro.

Para incrementar el efecto de los graves, coloque las bocinas en las esquinas, contra los muros, o directamente en el suelo. Para disminuir el efecto de los graves, aleje un poco la bocina del muro, incremente la distancia contra la pared o levántelas aproximadamente 12 o 20 centímetros del nivel del piso. Usted podrá adquirir bases para bocinas en su tienda Radio Shack.

## Conexión de los cables para las bocinas

Siga estos pasos para conectar los cables para las bocinas del sistema 729.

1. Extienda cuanto cable sea necesario, de la parte posterior de cada bocina, y deslíce el cable a través de cualquiera de las ranuras en la parte posterior de las bocinas para asegurarlo en su lugar.

Coloque las bocinas de manera que la distancia entre ellas sea la misma que la distancia

- 
- 
2. Insérte el conector de la bocina izquierda en el enchufe **SPEAKER L** en la parte posterior del aparato, e insérte el conector de la bocina derecha en el enchufe **SPEAKER R**.

**Nota:** Asegúrese hacer coincidir el lado positivo del conector con el lado positivo de la terminal, y el lado negativo con el lado negativo de la terminal.

## FUENTES DE ENERGIA

Usted podrá energizar el sistema 729 a través del cable para corriente alterna que se ha provisto o a través de la energía de las baterías.

### Uso de la corriente alterna

Usted podrá energizar el sistema 729 a través de un enchufe de corriente alterna, usando el cable que se ha provisto.

Insérte el cable en el enchufe **AC IN** en la parte posterior del sistema, y después en un enchufe de corriente alterna.

corriente alterna. Desconécte el cable del sistema 729 de la corriente alterna, antes de desconectarlo del aparato.

**Nota:** Las baterías internas, si fueron instaladas, serán automáticamente desconectadas una vez que el sistema 729 sea conectado a la corriente.

### Uso de baterías

Usted podrá energizar su sistema a través de nueve baterías tipo D (no provistas). Para obtener mejores resultados, sugerimos el uso de baterías alcalinas Radio Shack Cat. No. 23-650 y 23-550.

1. Si el sistema 729 está encendido, colóque el selector **FUNCTION** en **RADIO/CD OFF** para apagarlo.

2. Haga presión sobre los pestillos que bloquean la cubierta del compartimento para baterías, ubicado en la parte posterior del aparato y jale la cubierta para extraerla.

**Cuidado:** Conecte siempre el cable del sistema 729 al mismo, antes de conectarlo a la

- 
- 
3. Extraiga las baterías usadas del interior del compartimento.

**Cuidado:** Deseche las baterías con prontitud y apropiadamente. No las entierre o incinere.

4. Instale nueve baterías tipo D en el compartimento, según lo indican los símbolos de polaridad (+ y —) marcados en el exterior del compartimento.

- Nunca deje las baterías agotadas, débiles o usadas, en el interior del aparato. Las baterías pudieran filtrar compuestos químicos que corróen o dañan los circuitos electrónicos.
- Si usted planéa no utilizar las baterías en su aparato durante un lapso de tiempo prolongado, extraiga las baterías para protegerlo contra posibles filtraciones.

#### **Precauciones:**

- Use solamente baterías nuevas del tipo y tamaño requerido.
- Nunca mezcle las baterías nuevas con las usadas.

5. Reinstale la cubierta para las baterías.

Si el sistema no funciona apropiadamente, o si el sonido se debilita o distorsiona, reemplace las baterías.

#### **Precauciones:**



# USO DE LOS AUDIFONOS

---

Para escuchar con privacidad, usted podrá conectar un juego de audífonos marca Radio Shack (no provistos) con un conector de  $\frac{1}{8}$  pulgada.

Insérte el conector del juego de audífonos en el enchufe **PHONES** al frente del aparato.

**Nota:** Al conectar los audífonos, automáticamente se desconectarán las bocinas externas.

## Salvaguardas para escuchar

Para proteger su sistema auditivo, siga estos pasos al usar audífonos.

- Coloque el nivel de volumen a su mínimo antes de escuchar. Después de escuchar la señal, ajuste el nivel de volumen a un nivel confortable.
- No escuche a niveles elevados de volumen. El escuchar a altos niveles durante lapsos prolongados de tiempo pudiera resultar en la pérdida del oído.
- Una vez que haya establecido este nivel, no lo incremente. Con el paso del tiempo, sus oídos se adaptaran a ese nivel de volumen, por lo tanto un nivel de volumen que no causa una molestia pudiera aún así dañar su oído.

# USO DEL RADIO

---

**Advertencia:** Para proteger su sistema auditivo, coloque el selector **VOLUME** hacia **MIN**, antes de encender su sistema.

1. Coloque el selector **FUNCTION** en la posición **RADIO** para encender el radio. El indicador **POWER** se ilumina.

2. Coloque el selector **BAND** en la posición **FM** o **AM** para seleccionar la banda deseada.

3. Ajuste el botón **TUNING** hasta que reciba la estación deseada.

nda la antena de varilla y gírela hacia la posición en donde se reproduzca la mejor recepción.

- El indicador FM STEREO se ilumina cuando una estación es recibida en estéreo.
- Para mejorar la recepción de una estación en FM, débil, coloque el selector **MODE/BEAT-CUT** en la parte posterior del sistema en la posición **2 (MONO)**. El sonido no será recibido en estéreo, pero la recepción mejora.

4. Ajuste **VOLUME** (volumen), **BALANCE** (balance), **BASS** (graves) y **TREBLE** (agudos), en el sistema, a los niveles deseados.

**Cuidado:** No coloque el nivel de volumen muy alto mientras escucha un pasaje suave y tranquilo durante un programa musical que incluya pasajes con niveles de volumen muy elevados. Debido a la alta fidelidad del aparato, así como al amplio rango dinámico de sus bocinas, los sonidos altos y repentinos pudieran dañar las bocinas.

5. Coloque el selector **FUNCTION** en la posición **CD**, **TAPE** o **RADIO/CD OFF** para apagar el radio.

**Nota:** Usted deberá colocar el selector **FUNCTION** en la posición **RADIO/CD OFF** para apagar el sistema.

## Notas:

- Para obtener la mejor recepción de las estaciones en AM, gire el sistema hasta encontrar la posición adecuada para la antena de AM que se ha integrado.
- Para obtener la mejor recepción de las estaciones en FM, cuidadosamente extienda

# USO DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

---

## REPRODUCCION DE UN DISCO

**Advertencia:** Para proteger su sistema auditivo, colóque el selector **VOLUME** en su posición **MIN** antes de encender el aparato.

1. Colóque el selector **FUNCTION** en la posición **CD**. El indicador **POWER** se ilumina y la pantalla muestra el símbolo **----**, y después **DISC**.

2. Oprima **OPEN/CLOSE**. El compartimento para los discos compactos se abre, y la pantalla muestra **OPEN**.

3. Colóque un disco compacto en la charola, con la etiqueta hacia arriba.

- No colóque más de un disco compacto en el compartimento. Esto pudiera dañar el reproductor o los discos compactos.
- No colóque ningún objeto extraño en el interior del compartimento para discos compactos.
- No mueva el sistema mientras se reproduce un disco compacto.
- 4. Una vez que haya colocado el disco en su charola, oprima **OPEN/CLOSE** para cerrar el compartimento.

**Cuidado:** No haga presión sobre la cubierta del compartimento para discos para cerrarla. Pudiera dañar el reproductor de discos o el disco mismo.

El sistema ilustra en la pantalla el número total de pistas y el tiempo de reproducción. El sistema también muestra en su pantalla una serie de marcos numerados en el lado derecho de la pantalla que representan el número de pistas en el disco que está siendo reproducido.

**Nota:** Si el disco que se ha colocado en la charola excede 15 pistas, el sistema muestra la palabra **OVER** sobre la serie de marcos numerados.

5. Oprima **S/II**. La pantalla muestra un símbolo de reproducción y el disco compacto es reproducido a partir de la pista 1. La pantalla muestra el número de pista en reproducción y el tiempo transcurrido de la pista. La reproducción continúa hasta que el sistema reproduzca la última pista en el disco o hasta que usted lo detenga.

## Precauciones:

---

### Notas:

- Una vez que el sistema haya reproducido una pista, el marco numerado correspondiente, desaparece de la pantalla.
  - Para detener la reproducción temporalmente, oprima el botón **S/II**. La pantalla muestra el símbolo II, el número de la pista, el tiempo transcurrido de la pista, y los marcos numerados. Para reanudar la reproducción, oprima **S/II** nuevamente.
  - Un movimiento brusco o sacudida del aparato mientras está reproduciendo un disco compacto pudiera cambiar la velocidad de rotación del reproductor y causar que se omitan algunas secciones de la pista. Esto pudiera momentáneamente distorsionar o enmudecer el sonido. Esto no es una falla en su funcionamiento.
6. Ajuste los botones **VOLUME**, **BALANCE**, **BASS**, y **TREBLE** en el sistema, a los niveles que usted desee.
  7. Para detener la reproducción, oprima **I**. El símbolo de reproducción aparece y el sistema muestra el número total de pistas, el tiempo por transcurrir, y los marcos numerados.
  8. Espere hasta que el disco detenga su rotación, oprima **OPEN/CLOSE** para abrir el compartimento y extraígallo.

### SELECCION DE UNA PISTA

Para seleccionar una pista en un disco compacto, oprima repetidamente **ITT** o **SSI** hasta que el número deseado de la pista aparezca en la pantalla.

Para buscar una sección en particular de una pista, oprima y mantenga oprimido cualquiera de los botones **ITT** o **SSI** durante la reproducción. El sistema rápidamente reproduce el disco hacia adelante o hacia atrás. Suéltelos botones **ITT** o **SSI** para reanudar la reproducción normal.

### REPRODUCCION AL AZAR

Esta función selecciona y reproduce pistas al azar hasta que todas las pistas hayan sido reproducidas por lo menos una vez.

1. Oprima **□** para cancelar cualquier función del reproductor de discos.

**Nota:** Usted deberá seleccionar esta función, mientras el reproductor está detenido, de otra forma la palabra **SHUFFLE** aparecerá en la pantalla, pero el reproductor no reproduce las pistas al azar.

2. Oprima el botón **MODE** cuatro veces. La palabra **SHUFFLE** aparece.

3. Oprima **S/II**. El reproductor selecciona y reproduce las pistas.

**Nota:** La reproducción al azar no funciona dentro de una secuencia programada o reproducción repetitiva.

### BUSQUEDA AUDIBLE

---

## REPRODUCCION REPETITIVA

Usted podrá repetir una sola pista o todas las pistas en un disco compacto o programar una secuencia.

**Nota:** Para cancelar la reproducción repetitiva en cualquier momento, oprima repetidamente **MODE** hasta que el mensaje **REPEAT** o **REPEAT ALL** desaparezca de la pantalla.

Para repetir una sola pista, oprima **MODE** una vez antes o durante la función de reproducción. La palabra **REPEAT** aparece, y repetitivamente es reproducida la pista seleccionada.

Para repetir todas las pistas, oprima **MODE** dos veces antes o durante la función de reproducción. Las palabras **REPEAT ALL** aparecen, y el reproductor reproduce repetitivamente el disco.

Siga estos pasos para repetir una secuencia programada.

1. Antes de dar inicio a la reproducción de un disco compacto, programe la secuencia deseada (vea Programación y reproducción de una secuencia de pistas).
2. Oprima **MODE** dos veces antes o durante la reproducción programada. Las palabras **PROGRAM** y **REPEAT ALL** aparecen y el reproductor reproduce repetidamente la secuencia programada.

Dentro de la función IntroPlay, el reproductor explora todas las pistas en el disco y reproduce los primeros 9 segundos de cada pista.

### Notas:

- IntroPlay no funciona dentro de una secuencia programada.
  - Usted deberá seleccionar IntroPlay antes de reproducir un disco compacto.
1. Antes de iniciar la reproducción de un disco, oprima **MODE** tres veces. La pantalla muestra la palabra **INTRO**.
  2. Oprima **S/II**. El reproductor reproduce los primeros 9 segundos de cada pista.  
  
**Nota:** Después de reproducir la última pista, se detiene y el sistema ilustra en su pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.
  3. Para detener la función IntroPlay, y escuchar una pista en específico, oprima **S/II** mientras está siendo reproducida. La palabra **INTRO** desaparece de la pantalla y el reproductor reproduce esa pista.

## INTRO PLAY


# REPRODUCCION PROGRAMADA

---

Usted podrá programar hasta 16 pistas del disco, para ser reproducidas en cualquier orden que usted desée.

**Nota:** Usted podrá incluir más de una pista más de una vez, en una secuencia programada.

## Programación y reproducción de una secuencia de pistas

1. Oprima el botón  para cancelar cualquier función del reproductor.
2. Oprima **PROGRAM**. La pantalla muestra la palabra **PROGRAM** y las abreviaturas **(nn)** **P-(nn)**.

- **(nn)** muestra el número de pista en reproducción.
- **P-(nn)** muestra el orden en que las pistas serán reproducidas en una secuencia programada.

**Nota:** Si usted ha programado algunas pistas que desea agregar unas más, oprima repetidamente **PROGRAM** hasta que **00** aparezcan.

3. Oprima **ITT** o **SSI** para seleccionar la pista que desée agregar al programa.
4. Oprima **PROGRAM**. El sistema acumula la pista seleccionada y muestra el número de pista dentro del marco de los números reflejados en el lado derecho de la pantalla. El número de la pista en reproducción cambia a **00** y el número programado en secuencia se incrementa en uno.
5. Repita los pasos 3-4 para acumular hasta 16 pistas.  
**Nota:** Después de haber acumulado 16 pistas, el sistema refleja en su pantalla el

primer número de la pista programada y la abreviatura **C-01**.

6. Oprima **S/II** para reproducir la secuencia programada.

El sistema reproduce las pistas en el orden programado, y se detiene por sí solo. Oprima **S/II** nuevamente para reproducir la secuencia programada otra vez.

**Nota:** Usted podrá utilizar la función de búsqueda audible oprimiendo y manteniendo oprimidos los botones **ITT** o **SSI** mientras es reproducida una secuencia programada.

## Revisión de una secuencia programada

Mientras el reproductor está ha detenido, oprima repetidamente **PROGRAM** para reflejar en la pantalla la secuencia programada. La pantalla muestra la siguiente información.

- **PROGRAM** (en la parte superior de la pantalla.)
- **(nn)** muestra la siguiente pista que será reproducida.
- **C-(nn)** muestra el orden en que la pista será reproducida en la secuencia programada.

---

---

## Cambio de pistas en una secuencia programada

1. Si el sistema está reproduciendo una secuencia programada, oprima **□**.
2. Oprima repetidamente **PROGRAM** hasta que el sistema muestre el registro en la secuencia programada que desee sustituir.

Por ejemplo, si usted programó que la pista 4 fuera reproducida en tercer lugar de la secuencia programada y desea sustituirla por otra pista, oprima repetidamente **PROGRAM** hasta que aparezca 04 (el número de pista) y C-03 (en tercer lugar en la reproducción programada).

3. Oprima repetidamente **ITT** o **SSI** para seleccionar el número deseado de pista.
4. Oprima **PROGRAM**. El sistema sustituye la pista con la que usted haya seleccionado en el paso 3.
5. Repita los pasos 2-4 para sustituir más pistas.
6. Oprima **SS/II** para reproducir la secuencia programada.

## Eliminación de la secuencia programada

Cualquiera de los siguientes pasos elimina una secuencia programada.

- Oprimir repetidamente **□** hasta que la palabra **PROGRAM** desaparezca.
- Oprimir **OPEN/CLOSE** mientras que el reproductor está detenido.
- Colocar el selector **FUNCTION** en **TAPE**; **RADIO**, o **RADIO/CD OFF**.
- Desconectar la fuente de energía.

## CUIDADO DE LOS DISCOS COMPACTOS

Aún cuando los discos compactos son muy durables, estos deberán ser manipulados con mucho cuidado. Sugerimos tomar las siguientes precauciones.

- Mantenga el disco en su estuche protector o funda cuando no esté en reproducción.
- Mantenga el compartimento para discos compactos, limpio.
- Manipule el disco por sus orillas para evitar dejar huellas digitales que pudieran prevenir la lectura de la información a través del haz de luz láser. Su tienda Radio Shack de la localidad ofrece a la venta productos para limpiar discos compactos.
- No escriba sobre ninguno de los lados del disco compacto, especialmente en el lado en donde no hay etiqueta. (Las señales son leídas por la parte que no contiene etiqueta).
- Mantenga el disco seco. Una gota de agua pudiera actuar como lente de aumento y afectar el enfoque del haz de luz láser.
- Si usted mueve el sistema de un lugar muy frío hacia un lugar más tibio, la humedad pudiera condensarse en el lente óptico, evitando que el reproductor funcione adecuadamente. Si esto llegara a suceder, apague el sistema durante 30 minutos e inténtelo nuevamente.

# USO DEL REPRODUCTOR DE CINTAS

---

El sistema 729 contiene dos reproductores de cintas. Usted podrá utilizar las funciones **PLAYBACK/RECORD** en el reproductor1 para reproducir normalmente, reproducir consecutivamente, y duplicación (grabación). Usted podrá utilizar el segundo reproductor para reproducción normal y reproducción consecutiva.

Cada uno de los reproductores contiene un sistema full-release, de auto-detención para proteger las cintas y evitar que estas sean pellizcadas por el rodillo opresor. Cuando una cinta llega a su final, después de haber reproducida, grabada, adelantada o retrocedida, el mecanismo propulsor se detiene automáticamente.

## COLOCACION Y REPRODUCCION DE UNA CINTA EN CASSETTE

**Advertencia:** Para proteger su sistema auditivo, coloque el selector **VOLUME** hacia su posición **MIN** antes de encender el sistema.

**Nota:** Antes de reproducir o grabar una cinta en cassette, quite cualquier holgura en la cinta, haciendo girar sus carretes con un lápiz. Si esa holgura no es eliminada, la cinta pudiera enredarse en el mecanismo de grabación/reproducción.

3. Coloque el cassette con su orilla abierta hacia abajo, el lado deseado hacia afuera, y el carrete lleno hacia la izquierda.

4. Cuidadosamente cierre la cubierta del compartimento.
5. Oprima **PLAY** en el reproductor que esté usando. El indicador **POWER** se ilumina y el cassette es reproducido hasta el final de ese lado.

Siga estos pasos para colocar y reproducir una cinta en cassette ya sea en el reproductor 1 o 2.

1. Coloque el selector **FUNCTION** en la posición **TAPE** o **RADIO/CD OFF**.
2. Oprima **STOP/EJECT** ya sea en el reproductor 1 o 2 para abrir la cubierta del compartimento para cassettes.



---

## Notas:

- Para detener temporalmente la reproducción, oprima **PAUSE** en el reproductor que esté usando. Oprima **PAUSE** nuevamente para continuar con la reproducción.
- Para avanzar o retroceder aceleradamente la cinta, oprima **STOP/EJECT** y después oprima **FAST-F** o **REWIND** en el reproductor que esté usando. Oprima **STOP/EJECT** cuando la cinta alcance el punto deseado.
- 6. Ajuste los botones **VOLUME**, **BALANCE**, **BASS** y **TREBLE** hasta que llenen su satisfacción.
- 7. Oprima **STOP/EJECT** en el reproductor que esté usando para detener la reproducción antes de que se detenga automáticamente. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir la cubierta del compartimento para cassettes y extraer el cassette.

## USO DE LA REPRODUCCION CONSECUTIVA

Usted podrá establecer que el reproductor reproduzca un lado de la cinta en el reproductor 2, y automáticamente reproducir un lado de la cinta en el reproductor 1.

1. Colóque el selector **FUNCTION** en la posición **TAPE** o **RADIO/CD OFF**.
2. Instale el cassette que desee escuchar primero en el reproductor 2, y colóque el otro cassette en el reproductor 1, ambos con sus orillas abiertas, hacia arriba, los lados deseados hacia afuera, y sus carretes llenos hacia la izquierda.
3. Oprima **PLAY** en el reproductor 2. El cassette es reproducido.
4. Mientras el cassette en el reproductor 2 es reproducido, oprima **PAUSE** y después **PLAY** en el reproductor 1.

Cuando el cassette en el reproductor 2 termina su reproducción, el cassette en el reproductor 1 automáticamente es reproducido.

---

## CONSEJOS PARA EL USO DE LAS CINTAS

### Cintas recomendables

La calidad de la cinta afecta la calidad de la grabación. Sugerimos adquirir el tipo 1 con duración de 60 minutos y la característica normal-bias. No recomendamos el uso de cintas de larga duración tipo C-120 por ser demasiado delgadas y correr el riesgo de enredarse.

### Borrado de una cinta

Para grabar sobre una cinta en cassette, simplemente grabe como es normal. El reproductor de cintas graba sobre la grabación anterior. Para borrar totalmente la cinta, colóque el selector **FUNCTION** en la posición **CD**, cerciórese que no exista un disco en el reproductor, y permita que la cinta se desplace hasta su final.

Usted podrá borrar ambos lados de la cinta más rápidamente con un borrador especial marca Radio Shack Cat. No. 44-232.

### Prevención contra borraduras accidentales

Los cassettes contienen dos muescas que los protegen contra borraduras—uno por cada lado. Cuando estos están en su lugar original, usted podrá grabar en ese lado del cassette. Para proteger una grabación contra una borradura accidental, use un desarmador para romper las muescas de protección. Esto previene que el botón **REC** sea oprimido.

protección, coloque una cinta adhesiva sobre ese lado, para cubrir la ranura que originalmente era cubierta por la muesca.

**Cuidado:** El extraer esta muesca de protección no previene que la cinta sea borrada usando otros elementos.

### Restablecimiento de la tensión de la cinta y calidad de sonido

Después de haber reproducido una cinta en cassette, varias veces, la cinta pudiera apretarse en los carretes. Esto provoca que el sonido reproducido se escuche distorsionado.

Para restaurarle la calidad de sonido a la cinta, avance la cinta aceleradamente de principio a fin en uno de sus lados, y retrocédala. Afloje los carretes de la cinta, golpéandolos suavemente en cada lado del cassette, sobre una superficie plana.

**Cuidado:** Tenga cuidado el no dañar el cassette cuando lo golpee. No toque la cinta que esté expuesta o permite que los objetos puntiagudos o filosos lo hagan.

Si posteriormente decide grabar una cinta después de haberle extraído sus muescas de

# GRABACIONES

Usted podrá usar el sistema 729 para grabar cintas en cassette desde cualquiera de estas fuentes:

- Otra cinta en cassette.
- Reproductor de discos compactos
- Radio
- La combinación de una fuente de audio y su propia voz (usando el mezclador de micrófono).

## Notas:

- Asegúrese que las muescas de protección contra borraduras en el cassette que desee utilizar, no hayan sido extraídas.
- El nivel de volumen de la grabación ha sido previamente establecido. El ajuste de los botones **VOLUME**; **BALANCE**, **BASS** o **TREBLE** no tiene ningún efecto sobre el nivel de grabación o su calidad.

## DUPLICACION (COPIADO) DE UNA CINTA

Usted podrá utilizar la característica synchro-start (arranque sincronizado) para copiar fácilmente una cinta al reproducirla en el reproductor 2 y grabarla en otra cinta colocada en el reproductor 1. Usted podrá seleccionar el copiado a velocidad normal o acelerada, y asimismo monitorear la cinta conforme la duplica.

1. Coloque el cassette que desee copiar en el reproductor 2 con el carrete lleno hacia la izquierda, la orilla abierta hacia abajo y el lado que desee reproducir hacia usted.
2. Insérte un cassette en blanco, o previamente grabado que desee borrar, en el reproductor 1, con el carrete del cassette lleno hacia la izquierda, la orilla abierta hacia abajo y el lado que desee grabar hacia usted.
3. Establezca la velocidad de grabación.

- Para grabar en la mitad del tiempo normal, colóque el selector **FUNCTION** en la posición **TAPE (DUBB.HIGH)**.

- Para grabar a la velocidad normal y obtener la mejor calidad de sonido, colóque el selector **FUNCTION** en la posición **RADIO/CD OFF (DUBB.NOR)**.

4. Oprima **PAUSE** en el reproductor 1, y **REC.PLAY**.

**Cuidado:** No force el botón **REC**. Esto pudiera dañar el mecanismo para grabaciones.

5. Oprima **PLAY** en el reproductor 2, **PAUSE** en el reproductor 1 libera al sistema y copia la cinta en el reproductor 2 hacia la cinta en el reproductor 1.

## Notas:

- Para monitorear la cinta mientras es copiada, ajuste el control **VOLUME** a un nivel confortable.
- Si usted monitorea la cinta mientras esta es copiada a alta velocidad, el sonido se escuchará distorsionado.

- Para omitir una sección no deseada mientras se efectúa el copiado a velocidad normal, oprima **PAUSE** en el reproductor 1 mientras que la sección a omitir es reproducida. Oprima **PAUSE** nuevamente para proseguir con la grabación.
- Cuando cualquiera de las dos cintas llegue a su final, ese reproductor automáticamente se apaga. Si la cinta en el otro reproductor aún no ha terminado, esa cinta continúa grabando o reproduciendo.

## COPIA DE UN DISCO COMPACTO A UNA CINTA

Usted podrá copiar todas las pistas en un disco compacto a un cassette, o copiar secuencias que usted haya programado.

### Copiado básico

Siga estos pasos para copiar el contenido de un disco compacto a una cinta.

1. Insérte un cassette en el reproductor 1, con su orilla abierta hacia abajo, el lado deseado hacia afuera, y el carrete lleno hacia la izquierda.
2. Oprima **PLAY** en el reproductor 1, espere unos cuantos segundos hasta que la cinta haya pasado el espacio en blanco, oprima **STOP/EJECT** en el reproductor 1.
3. Colóque el selector **FUNCTION** en la posición **CD** e insérte el disco que desee reproducir.
4. Oprima **REC** en el reproductor 1. El sistema refleja en la pantalla la abreviatura **SYNC**, el disco automáticamente es reproducido a partir de la pista 1, y el cassette graba hasta que llegue a su final.

**Cuidado:** No force hacia abajo el botón **REC**. Esto pudiera dañar el mecanismo de grabación.

**Nota:** Para detener la grabación, temporalmente, oprima **PAUSE** en el reproductor 1. Oprima **PAUSE** nuevamente para reanudar la grabación.

5. Para detener completamente la grabación antes de que se detenga automáticamente, oprima **STOP/EJECT** en el reproductor 1. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir el compartimento para cassettes y extraiga el cassette.

### Copiado programado

Con la característica de copiado programado, usted podrá grabar pistas específicas en el orden que usted desee.

1. Insérte un cassette en blanco en el reproductor 1 con su orilla abierta hacia abajo, el lado deseado hacia afuera, y su carrete lleno hacia la izquierda.
2. Oprima **PLAY** en el reproductor 1, espere unos segundos hasta que el espacio en blanco en la cinta haya sido desplazado y oprima **STOP/EJECT** en el reproductor.
3. Colóque el selector **FUNCTION** en la posición **CD** e insérte el disco cuyo contenido desee grabar.
4. Siga los pasos 2 al 5 en la sección "Programación y reproducción de una secuencia de pistas" para programar las pistas en el orden deseado.

- 
- 
5. Oprima **REC** en el reproductor 1. El sistema refleja en la pantalla la abreviatura **SYNC**, el reproductor de discos da inicio a la reproducción a partir de la primera pista, y el cassette graba hasta que llegue a su final.

**Cuidado:** No force hacia abajo el botón **REC**. Esto pudiera dañar el mecanismo de grabación.

**Nota:** Para detener la grabación temporalmente, oprima **PAUSE** en el reproductor 1. Oprima **PAUSE**, nuevamente para volver a iniciarla.

6. Para detener la grabación completamente, antes de detenerse automáticamente, oprima **STOP/EJECT** en el reproductor 1. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir el compartimento y extraér el cassette.

## GRABACION DESDE EL RADIO

**Nota:** Si usted graba programas de radio en AM, usted pudiera escuchar un zumbido en la grabación. Si esto llegara a ocurrir, colóque el selector **MODE/BEAT-CUT** en la parte posterior del sistema en una posición diferente y vuélva a intentarlo.

1. Insérte un cassette en blanco en el reproductor 1 con su orilla abierta hacia abajo, el lado deseado hacia afuera, y su carrete lleno hacia la izquierda.
2. Oprima **PLAY** en el reproductor 1, espere unos segundos hasta que el espacio en blanco en la cinta haya sido desplazado y oprima **STOP/EJECT** en el reproductor.
3. Colóque el selector **FUNCTION** en la posición **RADIO**.

4. Colóque el selector **BAND** en **AM** o **FM** para seleccionar la banda deseada.

5. Gíre el selector **TUNING** para seleccionar la estación deseada.

6. Oprima **REC** en el reproductor 1. El cassette grabará la señal hasta que llegue a su final.

**Cuidado:** No force hacia abajo el botón **REC**. Esto pudiera dañar el mecanismo de grabación.

**Nota:** Para detener la grabación temporalmente, oprima **PAUSE** en el reproductor 1. Oprima **PAUSE**, nuevamente para volver a iniciarla.

7. Para detener la grabación completamente, antes de detenerse automáticamente, oprima **STOP/EJECT** en el reproductor 1. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir el compartimento y extraér el cassette.

# USO DEL MEZCLADOR PARA MICROFONO

---

Usted podrá utilizar la característica del mezclador para micrófono para cantar conjuntamente con sus grabaciones favoritas en discos compactos, en cassettes, a través del radio o cintas de karaoke y grabar su voz en un cassette.

## Notas:

- Para poder usar esta característica, se requiere un micrófono con un enchufe de  $\frac{1}{4}$  de pulgada, al cual deberá conectársele un adaptador para  $\frac{1}{8}$  de pulgada. Insérte el conector con el adaptador, en el enchufe marcado **MIC** en el sistema.
- Para prevenir la retroalimentación, le sugerimos que use un micrófono unidireccional.

**Advertencia:** Para proteger sus oídos, coloque el selector **VOLUME** en la posición **MIN** antes de encender el sistema.

1. Conéctele el micrófono externo en el enchufe **MIC**.
2. Coloque el selector **FUNCTION** en la fuente de audio deseada (**RADIO**, **CD**, o **RADIO /CD OFF**).

## Notas:

- Colocar el selector **FUNCTION** en la posición **RADIO/CD OFF (DUBB.NOR:)** le permite seleccionar un cassette como fuente de audio. Si usted coloca el selector **FUNCTION** en la posición **TAPE (DUBB.HIGH)**, el mezclador para micrófono no funcionará.
- Si usted coloca el selector **FUNCTION** a **CD**, el mezclador para micrófono funciona y le permite oprimir y mantener oprimidos **ITT** o **SSI**. Sin embargo, si está grabando, usted no podrá pausar el disco compacto o buscar entre sus pistas.
- 3. Si es necesario, active la fuente de audio seleccionada.

4. Ajuste **BALANCE**, **BASS**, **TREBLE** y **VOLUME** a los niveles deseados.

5. Ajuste **MIC MIXING** hacia el nivel deseado de volumen, cante o hable a través del micrófono. El sistema mezcla su voz con la fuente de audio.

6. Para grabar su voz y la fuente de audio seleccionada en un cassette, simplemente grabe a través de la fuente de audio. Vea "Grabación."

**Nota:** Para prevenir el ruido de retroalimentación mientras graba, mantenga el micrófono tan lejos como sea posible de las bocinas y ajuste **MIC MIXING** hacia su posición **MIN**.

Una vez que termine la mezcla, coloque el selector **MIXING** hacia **MIN** y extraiga el conector del enchufe **MIC**.

# LOCALIZACION DE AVERIAS

Si su sistema no está funcionando como debiera, las siguientes sugerencias posiblemente le ayudarán a eliminar el problema. Si aún así el sistema no funciona adecuadamente, acuda a una tienda Radio Shack para obtener ayuda.

| SINTOMA   | CAUSA POSIBLE  | SUGERENCIA  |
|---|--|---|
| No hay energía cuando <b>FUNCTION</b> está colocado en una fuente de audio. | Problema con la energía.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique las conexiones.</li> <li>• Verifique el estado de las baterías.</li> </ul>   |
| No hay sonido   | El selector <b>VOLUME</b> está en la posición <b>MIN.</b>  | Ajuste el volumen.  |
| No hay sonido cuando <b>FUNCTION</b> está colocado en una fuente de audio.  | Fuente seleccionada erróneamente (ejemplo; si coloca <b>FUNCTION</b> en <b>TAPE</b> pero inserta un disco compacto.)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione otra función.</li> <li>• Verifique las conexiones de las bocinas</li> <li>• Active la fuente de audio seleccionada.</li> </ul>                    |
| El reproductor de discos no funciona.                                       | El disco fue insertado por el lado contrario.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérte el disco correctamente.</li> <li>• Limpie el disco y vuélva a insertarlo o inténte otro.</li> <li>• Colóque <b>FUNCTION</b> en <b>CD</b>.</li> </ul> |
| La grabación no es posible.   | Las muescas de protección del cassette han sido extraídas.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colóque una cinta adhesiva en el lugar que ocupaba la muesca, originalmente.</li> </ul>  |
| El sonido no es estereofónico.  | La estación que escucha es en AM, o una estación FM no está enviando su señal estéreo, o es distante y débil.<br>El selector <b>MODE/BEAT-CUT</b> no está en la posición <b>0</b> (Estéreo) o 1. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sintonice una estación más potente.</li> <li>• Colóque el selector <b>MODE/BEAT-CUT</b> en <b>0</b> (Estéreo) o 1.</li> </ul>                                |
| Zumbido durante la reproducción de una grabación en AM.                     | <b>MODE/BEAT-CUT</b> en la posición incorrecta.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colóque <b>MODE/BEAT-CUT</b> en otra posición e inténtelo nuevamente.</li> <li>•</li> </ul>  |

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---

Su sistema 729 marca Optimus es un ejemplo de diseño y manufactura de calidad inigualable. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cuidar su sistema para que lo pueda disfrutar durante años.

Mantenga el sistema seco. Si se llegara a mojar, séquelo inmediatamente, los líquidos contienen minerales que corrompen los circuitos eléctricos.

Use y mantenga el sistema bajo temperaturas normales. Las temperaturas extremas pudieran acortar la vida de sus dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir sus componentes de plástico.

Manipule el sistema con mucho cuidado. Dejarlo caer o golpearlo pudiera ser causa de un mal funcionamiento y dañar sus circuitos impresos.

Mantenga el sistema alejado del polvo y las grasas, ya que pudieran causar el desgaste prematuro de sus componentes.

Limpie ocasionalmente el sistema con un trapo húmedo. Evite el uso de productos químicos, solventes y detergentes concentrados para limpiarlo.

Use solamente baterías nuevas del tipo y tamaño requerido. Extraiga las baterías débiles o desgastadas. Estas pudieran filtrar compuestos químicos que dañan los circuitos electrónicos.

tía. Si su sistema no está funcionando como usted lo desea, acuda a una tienda Radio Shack para obtener ayuda.

## LIMPIEZA DEL SISTEMA PROPULSOR DE CINTAS

Las grasas, el polvo y el recubrimiento de las cintas en cassette pudieran acumularse en las cabezas de los reproductores y otras partes que están en contacto con las cintas. Esto pudiera reducir considerablemente la reproducción de los cassettes. Para prevenir el ruido y una limitada respuesta de alta frecuencia, limpie el sistema propulsor de cintas después de cada 20 horas de uso. Su tienda Radio Shack vende lo necesario para limpiarlo.

Antes de limpiar el sistema propulsor de cintas, oprima **STOP/EJECT** en ambos reproductores, desconecte la energía eléctrica y extraiga las baterías. Use un aplicador con punta de algodón humedecido en solución para limpiar cabezas reproductoras o alcohol desnaturalizado para limpiar cuidadosamente el cabrestante, rodillos opresores y cabezas reproductoras.

Modificar o alterar los componentes internos del sistema pudieran ocasionar un mal funcionamiento del mismo e invalidar su garan-



# ESPECIFICACIONES

## REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (Prueba en el punto de salida)

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Respuesta de frecuencia .....          | 20-20000 Hz              |
| Relación señal/ruido .....             | .. 82 dB                 |
| Distorsión armónica total .....        | ..0.1%                   |
| Separación .....                       | ..45 dB                  |
| Oscilación y ululación .....           | ..0.45%                  |
| Tipo de disco .....                    | .....5 y 3 pulgadas      |
| Formato de señal                       |                          |
| Velocidad de transmisión en bits ..... | .....16 Bits             |
| Frecuencia de muestreo .....           | .....2 superior          |
| Detección                              |                          |
| Sistema .....                          | .....Optico sin contacto |
| Fuente óptica .....                    | .....Semiconductor láser |
| Longitud de onda .....                 | .....780 nm              |
| Velocidad de rotación .....            | .....1.2 / 1.4 m/seg.    |
| Corrección de error .....              | .....Circ                |
| Tipo de filtro digital .....           | .....8 veces             |
| Número de canales .....                | .....2                   |

## AMPLIFICADOR

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Potencia de salida (10%THD) ..... | .....4 watts por canal DC |
| Respuesta de frecuencia .....     | .....63-125KHz            |
| Relación señal/ruido .....        | .....45 dB                |
| Distorsión armónica .....         | .....2%                   |

## SINTONIZADOR (FM)

|                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| Rango de frecuencia .....           | .....88-108 Mhz                    |
| Sensibilidad útil .....             | .....6.3μV                         |
| Sensibilidad (Estéreo) .....        | .....23 dB                         |
| Rechazo IF .....                    | .....60 dB                         |
| Rechazo de imagen .....             | .....25 dB                         |
| Relación de captura .....           | .....10 dB                         |
| Supresión AM .....                  | .....35 dB                         |
| Relación señal/ruido                |                                    |
| Monaural .....                      | .....50 dB                         |
| Estéreo .....                       | .....35 dB                         |
| Distorsión                          |                                    |
| Monaural .....                      | .....2%                            |
| Estéreo .....                       | .....3%                            |
| Selectividad de canal alterno ..... | .....25 dB                         |
| Respuesta de frecuencia .....       | .....100-110 KHz                   |
| Separación estéreo (1kHz) .....     | .....25 dB                         |
| Antena .....                        | .....Varilla telescópica integrada |

---

---

## SINTONIZADOR (AM)

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Rango de frecuencia.....       | 530-1710 kHz      |
| Sensibilidad (20 dB S/N).....  | 500 $\mu$ V/M     |
| Rechazo IF.....                | 40 dB             |
| Rechazo de imagen.....         | 35 dB             |
| Relación señal/ruido.....      | 40 dB             |
| Selectividad.....              | 20 dB             |
| Distorsión armónica total..... | 2%                |
| Antena.....                    | Núcleo de ferrita |

## REPRODUCTOR DE CINTAS

### Reproductor PLAYBACK/RECORD 1

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Exactitud de velocidad.....  | 3000 Hz                |
| Velocidad de la cinta .....  | (Normal) 4.75 cms./seg |
| Respuesta de frecuencia..... | 125-6300 Hz            |
| Distorsión.....              | 3%                     |
| Crosstalk.....               | 35 dB                  |
| Formato de pista.....        | 4 pistas, 2 canales    |
| Sistema de grabación.....    | AC bias                |
| Sistema de borrado.....      | Magneto                |
| Relación de borrado.....     | 55 dB                  |
| Motor.....                   | DC 12V                 |
| Relación señal/ruido.....    | 35 dB                  |
| Separación de canal.....     | 30 dB                  |

### REPRODUCTOR 2

|                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| Exactitud de velocidad.....          | 3000 Hz             |
| Velocidad de la cinta (Normal) ..... | 4.75 cms./seg       |
| Respuesta de frecuencia.....         | 100-6300 Hz         |
| Distorsión.....                      | 2%                  |
| Crosstalk.....                       | 35 dB               |
| Formato de pista.....                | 4 pistas, 2 canales |
| Sistema de grabación.....            | AC bias             |
| Sistema de borrado.....              | Magneto             |
| Relación de borrado.....             | 55 dB               |
| Motor.....                           | DC 12V              |
| Relación señal/ruido.....            | 45 dB               |
| Separación de canal.....             | 35 dB               |

---

---

## BOCINAS

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Impedancia.....                   | 4 ohms                  |
| Elementos                         |                         |
| Woofers.....                      | 4 pulgadas, cono        |
| Tweeter.....                      | BD 27-20S Piezo 150 m/m |
| Potencia.....                     | 5 watts (RMS)           |
| Potencia máxima.....              | 8 watts                 |
| Nivel de salida de sonido.....    | 95 dB +/- 2 dB          |
| Potencia de salida (10% THD)..... | 4 watts                 |
| Dimensiones.....                  | 4 pulgadas              |
| Tipo de gabinete.....             | Cónico                  |
| Peso.....                         | 255 gms                 |

## GENERALIDADES

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Fuente de energía       |                        |
| Baterías internas.....  | 9 tipo D<br>(13.5V DC) |
| Energía.....            | 120V AC, 60 Hz         |
| Consumo de energía..... | 19 watts               |
| Dimensiones.....        | 261 x 59 x 228 mm      |
| Bocinas (c/u).....      | 261 x 163 x 168 mm     |
| Peso.....               | 7 kgs                  |
| Bocinas.....            | 1.500 kgs              |

Estas especificaciones son para los modelos típicos, las unidades en particular pudieran variar. Las especificaciones están sujetas a cambio, sin previo aviso.

## NOTAS

---

## NOTAS

---

# NOTAS

---

# NOTAS

---